



VETERINARY HEALTH CERTIFICATE/ CERTIFICAT ZOOSANITAIRE

EXPORT OF BOVINE SEMEN TO CAMEROON/ EXPORTATION DE SEMENCE BOVINE AU CAMEROUN

Exporting Country/ Pays d'exportation : **CANADA**

Department/Service/ Ministère/Service : **CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY/AGENCE CANADIENNE
D'INSPECTION DES ALIMENTS
GOVERNMENT OF CANADA/ GOUVERNEMENT DU CANADA**

SECTION I - ORIGIN AND DESTINATION OF THE SEMEN/SECTION I - ORIGINE ET DESTINATION DE LA SEMENCE

- i) **Name of consignor/ Nom de l'expéditeur :** _____
Address/ Adresse : _____
- ii) **Name of consignee/ Nom du destinataire :** _____
Address/ Adresse: _____
- iii) **Name of semen production centre where semen was collected/ Nom du centre de production de semence où la semence a été collectée :** _____

Address/ Adresse: _____
- iv) **Markings on official seal applied to shipping container/ Inscriptions sur le sceau officiel placé sur le contenant d'expédition :** _____

- v) **Import Permit Number / Numéro du permis d'importation:** _____

SECTION II - SANITARY CERTIFICATION/ SECTION II - CERTIFICATION ZOOSANITAIRE

I, the undersigned Veterinarian, duly authorized by the Government of Canada do hereby certify that:
Je, le vétérinaire soussigné dûment autorisé par le gouvernement du Canada, certifie ce qui suit :

1. The semen was:
- i) collected from a donor bull which has been tested immediately preceding entry into the semen production centre and confirmed to be negative for tuberculosis, brucellosis, leptospirosis, paratuberculosis, enzootic bovine leucosis, bluetongue, epizootic haemorrhagic disease, trichomoniasis and campylobacteriosis; and
 - ii) collected from a donor bull which has been resident at least thirty (30) days at a semen production centre which is officially approved and supervised by the Canadian Food Inspection Agency; and
 - iii) processed and continuously stored at an approved semen production centre in compliance with international zoosanitary norms.

La semence a été :

- i) *collectée d'un taureau donneur qui a été testé immédiatement avant son arrivée au centre de production de semence et dont les épreuves de dépistage ont donné des résultats négatifs pour la tuberculose, la brucellose, la leptospirose, la paratuberculose, la leucose bovine enzootique, la fièvre catarrhale du mouton, la maladie hémorragique épizootique, la trichomonose et la campylobactériose génitale bovine;*
- ii) *collectée d'un taureau donneur qui réside depuis au moins trente (30) jours à un centre de production de semence approuvé officiellement et supervisé par l'Agence canadienne d'inspection des aliments;*
- iii) *traitée et entreposée de manière continue dans un centre de production de semence conformément aux normes zoosanitaires internationales.*

2. The donor bull is maintained in the Artificial Insemination centre where natural service is not authorized and was healthy at the time of collection of the semen.
Le taureau donneur est résident d'un centre d'insémination artificielle où le service naturel n'est pas autorisé et le taureau donneur était en bonne santé au moment de la collecte de la semence.

3. All animals maintained at the semen production centre, including the donor bull, are recognized to be free of tuberculosis, brucellosis, leptospirosis, paratuberculosis, enzootic bovine leucosis, bluetongue, epizootic haemorrhagic disease, trichomoniasis, campylobacteriosis and bovine virus diarrhea based on regularly scheduled testing performed at the centre by the Canadian Food Inspection Agency on the following basis:
- i) at intervals of six (6) months:
 - a) Bluetongue - ELISA
 - b) Brucellosis - serum agglutination and complement fixation test
 - c) Leptospirosis - micro-agglutination lysis test
 - d) Epizootic Haemorrhagic Disease - agar gel immunodiffusion test
 - e) Enzootic bovine leucosis - agar gel immunodiffusion test or ELISA
 - ii) at intervals of twelve (12) months:
 - a) Campylobacter fetus - culture
 - b) Trichomonas foetus - direct microscopic examination or culture
 - c) Tuberculosis - intradermal tuberculin
 - d) Johne's Disease - complement fixation or ELISA
 - iii) **either**
 - a) all animals resident at the semen production centre are officially free of infectious bovine rhinotracheitis based on pre-entry testing and regular serological surveillance of the centre,**or**
 - b) the donor animal was subjected to a semen virus isolation test or ELISA test for infectious bovine rhinotracheitis following the last collection of semen to be exported with negative results.
 - iv) all animals resident in the semen production centre are officially free of bovine virus diarrhea based on testing by immunoperoxidase with negative results after having attained six (6) months of age and following their entry into the pre-entry isolation facility of the centre.

Tous les animaux résidant au centre de production de semence, y compris le taureau donneur, sont reconnus exempts de tuberculose, de brucellose, de leptospirose, de paratuberculose, de leucose bovine enzootique, de fièvre catarrhale du mouton, de maladie hémorragique épizootique, de trichomonose, de campylobactériose génitale bovine et de diarrhée virale des bovins, selon les analyses ci-dessous effectuées au centre par l'Agence canadienne d'inspection des aliments :

- i) *tous les six (6) mois :*
 - a) *fièvre catarrhale du mouton - ELISA*
 - b) *brucellose - test de séro-agglutination et test de fixation du complément*
 - c) *leptospirose - test de micro-agglutination*
 - d) *maladie hémorragique épizootique - test d'immunodiffusion sur gélose*
 - e) *leucose bovine enzootique - test d'immunodiffusion sur gélose ou ELISA*
 - ii) *tous les douze (12) mois :*
 - a) *campylobacter fetus - culture*
 - b) *trichomonas foetus - examen microscopique direct ou culture*
 - c) *tuberculose - intradermo-tuberculation*
 - d) *paratuberculose - test de fixation du complément ou ELISA*
 - iii) **soit**
 - a) *tous les animaux résidant au centre de production de semence sont officiellement exempts de rhinotrachéite infectieuse bovine selon les analyses effectuées avant l'arrivée et les résultats de la surveillance sérologique continue au centre,***ou**
 - b) *l'animal donneur a été soumis à un test d'isolement du virus ou à un test ELISA pour la rhinotrachéite infectieuse bovine suivant la dernière collecte de semence à être exportée donnant des résultats négatifs.*
 - iv) *tous les animaux résidant au centre de production de semence sont officiellement exempts de diarrhée virale des bovins selon les tests par immunoperoxydase et ont donné des résultats négatifs à l'âge de six (6) mois et après leur arrivée aux installations d'isolement du centre.*
4. The semen has been stored under approved conditions for a minimum of thirty (30) days post collection and during this period, the donor bull has remained free of evidence of infectious or contagious disease.
La semence a été entreposée dans des conditions approuvées pendant au moins trente (30) jours suivant la collecte et, durant cette période, le taureau donneur est demeuré exempt de signes de maladie infectieuse ou contagieuse.
5. Antibiotics have been added to the semen in accordance with internationally accepted standards.
Des antibiotiques ont été ajoutés à la semence conformément aux normes acceptées à l'échelle internationale.
6. Canada is recognized to be free of foot and mouth disease, rinderpest, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease, Rift Valley fever and vesicular stomatitis.
Le Canada est reconnu comme pays indemne de fièvre aphteuse, de peste bovine, de péripneumonie contagieuse bovine, de dermatose nodulaire, de fièvre de la vallée du Rift et de stomatite vésiculeuse.

